



655 Eisenhower Drive
 Owatonna, MN 55060 EE.UU.
 Teléfono: (507) 455-7000
 Serv. Téc.: (800) 533-6127
 Fax: (800) 955-8329
 Entrada de pedidos: (800) 533-6127
 Fax: (800) 283-8665
 Ventas internacionales: (507) 455-7223
 Fax: (507) 455-7063

Formulario n.º SP04522124

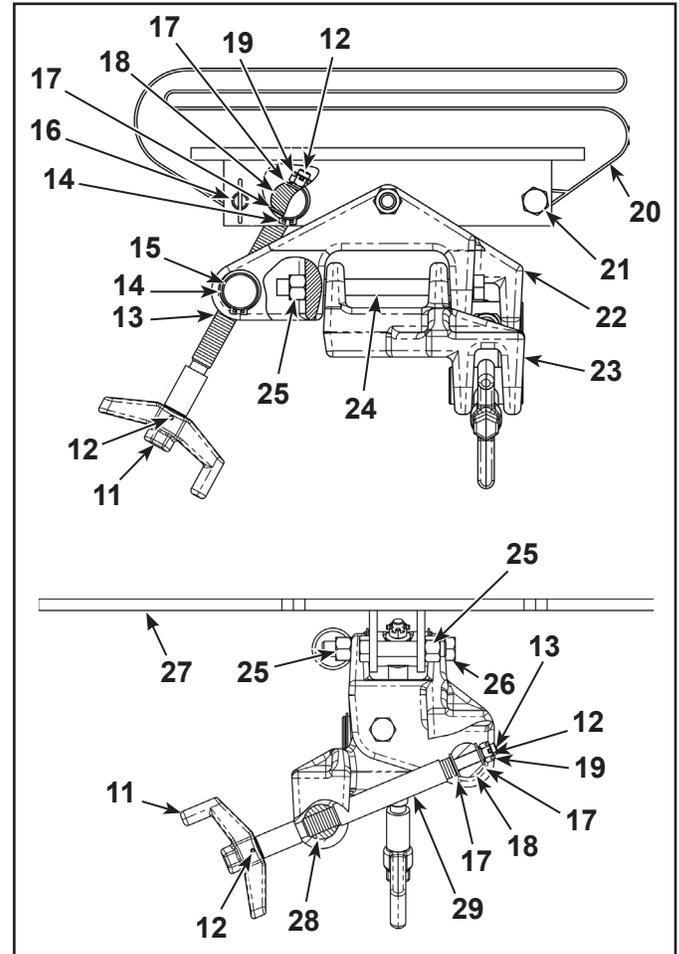
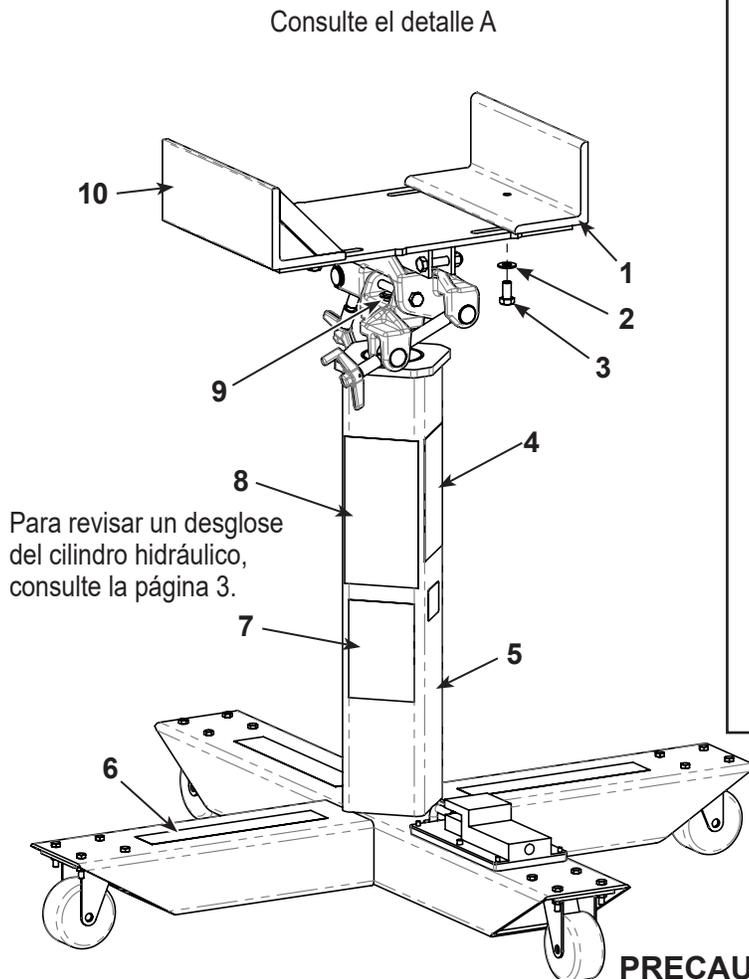
Lista de piezas e instrucciones
 de funcionamiento para:

5078

Gato de transmisión de gran elevación

Capacidad máxima: 907 kg (2.000 lbs) con aire a 100-140 psi

Aplicación: Instalación y desmontaje de transmisiones de camiones, buses y automóviles.



Detalle A

PRECAUCIÓN: extraiga el tapón de aceite para envío (situado en la parte superior del depósito de la bomba hidroneumática) y reemplácelo por el tapón de aceite de venteo suministrado. Si no hace esto, el gato no funcionará correctamente.

Elem. n.º	N.º de pieza	N.º Requerido	Descripción
1	314730	1	Soporte de apoyo trasero
2	12004	3	Arandelas (se usa con el elemento 3)
3	10079	3	Tornillos de cabeza hex.
4	223514	1	Pictograma
5	54626	1	Montaje de la base principal
6	19802	3	Rollos abrasivo
7	SP04522066	1	Pictograma de ubicación de la carga
8	314743	1	Pictograma de advertencia
9	11903	1	Anillo de retención
10	314733	1	Soporte de apoyo frontal
11	556805	2	Cigüeñales
12	10895	4	Pasador
13	314152	2	Varillas roscadas
14	12365	4	Anillos de retención externo
15	222238	1	Eje oscilante
16	15997	1	Enganche sin pasador
17	214021	4	Arandelas de empuje
18	222237	2	Ejes oscilantes
19	583209	2	Tuercas hexagonal ranurada
20	306422	1	Correa de seguridad
21	10089	1	Tornillo de cabeza hexagonal
22	440400	1	Montaje de unión oscilante
23	314154	1	Pivote
24	583236	1	Tornillo de cabeza hexagonal
25	15013	3	Contratuercas hexagonal (½-13)
26	215864	1	Tornillo de cabeza hexagonal
27	SP04522127	1	Placa de montaje
28	222236	1	Eje oscilante
29	559747	1	Espaciadores

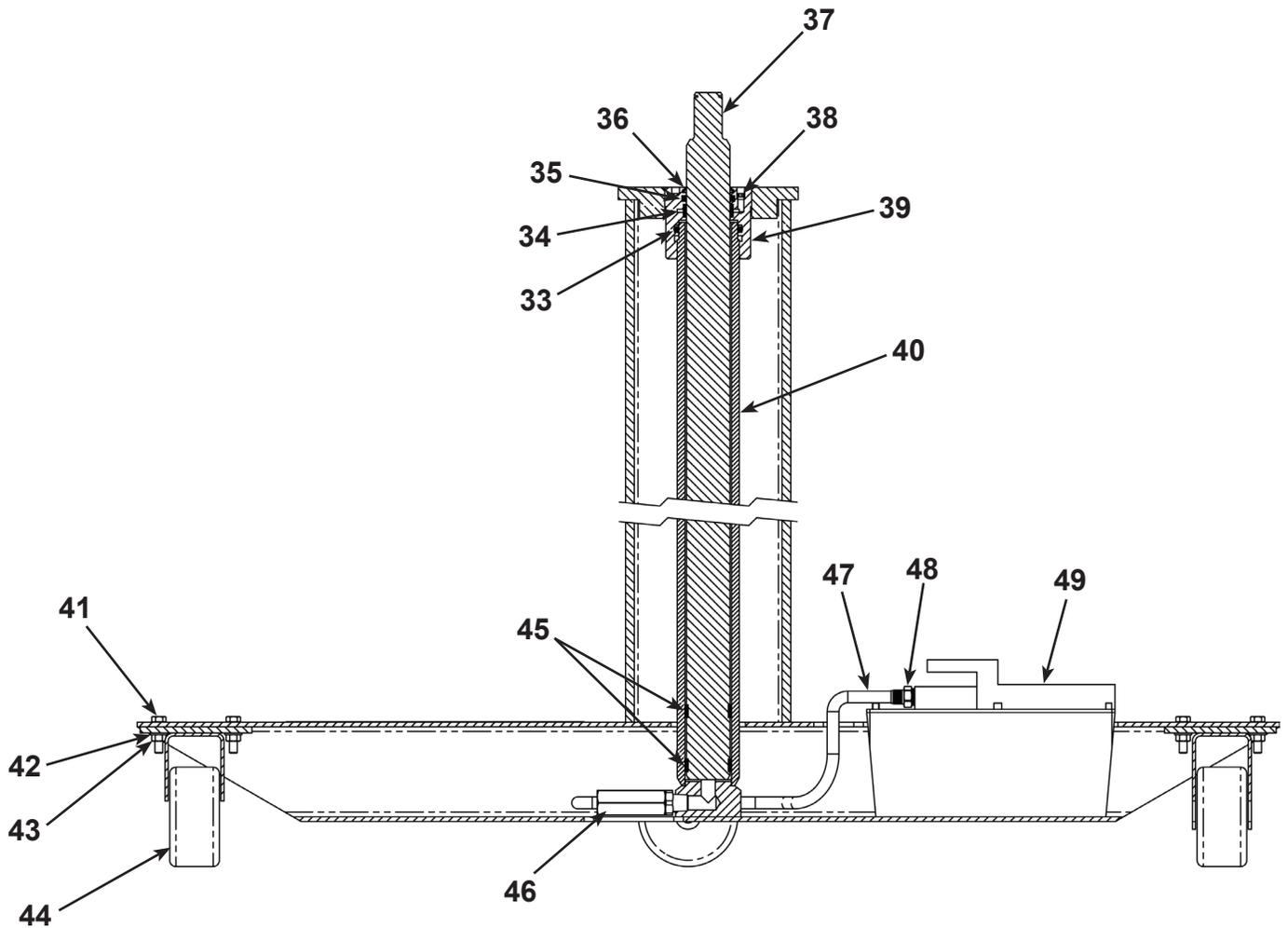
Este documento contiene listas de piezas del producto e información sobre funcionamiento y mantenimiento. Los artículos enumerados en la lista de piezas han sido probados y seleccionados cuidadosamente por OTC. Por lo tanto: Use únicamente piezas de repuesto OTC.

Solicite piezas en
OTCparts.com.



Las preguntas sobre el producto se pueden dirigir al departamento de servicio técnico de OTC al teléfono (800) 533-6127.

Montaje del cilindro hidráulico



Elem. n.º	N.º de pieza	N.º Requerido	Descripción
33	14848	1	Junta tórica
34	223492	1	Anillo de desgaste (51 mm. D.E.)
35	223490	1	Junta en U
36	19591	1	Varilla limpiadora
37	440685	1	Vástago del cilindro
38	15130	1	Tapón
39	63340	1	Prensaestopas
40	314728	1	Cilindro de desplazamiento
41	10559	16	Tornillos de cabeza hexagonal

Elem. n.º	N.º de pieza	N.º Requerido	Descripción
42	10257	16	Arandelas (se usa con el elemento 41)
43	10201	16	Tuercas hex. (5/16-18)
44	16002	4	Ruedas giratoria (102 mm.)
45	223491	2	Anillos de desgaste (47 mm. D.E.)
46	562697	1	Válvula de control de flujo
47	314726	1	Manguera hidráulica (940mm.)
48	11628	1	Acople recto
49	66226	1	Bomba hidroneumática

Los elementos marcados con un asterisco (*) se incluyen en el Kit de reparación de sello N° 300717.

Precauciones de seguridad



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales y/o daños a equipos,



- Lea, comprenda y siga todas las precauciones de seguridad e instrucciones de funcionamiento.
- Utilice protección ocular que cumpla con los requisitos de ANSI Z87.1 y OSHA.
- La carga nunca debe exceder la capacidad nominal de elevación del gato.



- No eleve ni preste apoyo al vehículo con este gato. Coloque los soportes de apoyo debajo del vehículo antes de iniciar las tareas de reparación.



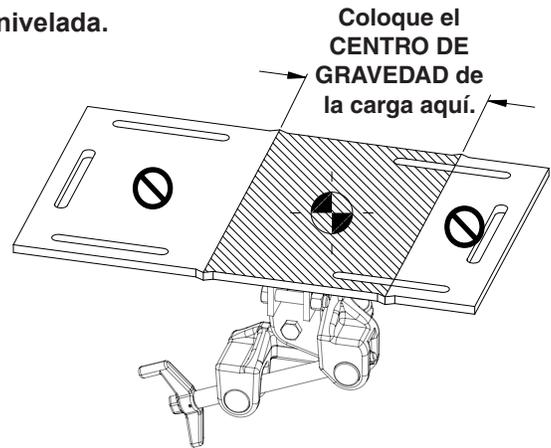
- Use el gato solo sobre una superficie rígida, lisa y nivelada.
- **DEBE** colocar el centro de gravedad de la carga dentro del área de cuatro puntos de la placa de montaje. Si la carga está descentrada, puede producirse una falla del gato, la pérdida de la carga y lesiones personales.

- No mueva nunca el gato con una carga a una mayor separación del suelo de la necesaria. Mueva lenta y cuidadosamente el gato en las esquinas, pues la carga puede volcarse. Manténgase alejado de una carga elevada.

- Baje el gato con lentitud y cuidado mientras observa la posición de la carga.

- No modifique el gato ni use adaptadores a menos que los apruebe o suministre OTC.

- Use solo aceite hidráulico aprobado por OTC con una viscosidad nominal de 215 SUS a 37,7° C. No use alcohol, líquido para frenos hidráulicos ni aceite de transmisión, ya que puede dañar los sellos, lo que causará una falla del gato.



Esta guía no contempla todas las situaciones posibles, de manera que siempre realice el trabajo priorizando la seguridad.

Instrucciones de ajuste

(los números de artículo se refieren a la lista de piezas)

1. Extraiga el gato de transmisión de la paleta de envío. Conecte las cuatro ruedas giratorias (elemento n.º 44) usando las herramientas (41, 42 y 43) suministradas.
2. Los soportes de apoyo frontal y trasero (1 y 5) están diseñados para uso con transmisión Allison de las series 500 y 600 (pero tal vez se puedan usar con otras transmisiones). Si usa:
 - a. Use sujetadores (2 y 3) para montar de manera floja los soportes en la placa de montaje.
 - b. Ajuste los soportes según el colector de la transmisión y la posición del centro de gravedad de la carga dentro del área de cuatro puntos de la placa de montaje. **NOTA: consulte la sección Instrucciones de funcionamiento de este documento.**
 - c. Después de colocarlos en forma correcta, apriete con firmeza los sujetadores de los soportes en la placa de montaje.
3. **Extraiga el tapón de aceite para envío de la bomba hidroneumática.** Reemplácelo por el tapón de aceite de venteo suministrado.
4. El cilindro/depósito de la bomba del gato está lleno y se envía con aceite hidráulico aprobado. Antes de usar el gato por primera vez, presione el pedal de liberación para abrir la válvula de descarga y extienda y retraiga el gato ocho carreras completas (como mínimo) para distribuir el aceite. Extraiga el tapón de aceite y compruebe el nivel correcto de aceite (a una distancia de 13 mm. del orificio de llenado). Si es necesario, añada aceite y vuelva a colocar el tapón de aceite.

Instrucciones de funcionamiento

1. Consulte el manual de servicio del vehículo y aplique el procedimiento de servicio recomendado para desmontar la transmisión.
2. Ubique el gato debajo del vehículo.
3. Opere la bomba para elevar el gato hasta que la placa de montaje comience a tocar la transmisión.

⚠ ADVERTENCIA: para evitar lesiones personales o daños/fallas en el equipo, es fundamental colocar en forma correcta el centro de gravedad de la carga sobre la placa de montaje. **DEBE** colocar el centro de gravedad de la carga dentro del área de cuatro puntos de la placa de montaje. Consulte la Figura 1.

4. Para alinear lo mejor posible la placa de montaje con la transmisión, ajuste los cigüeñales de inclinación.
5. Ajuste los soportes de apoyo (si usa) para que presten apoyo a la transmisión. Apriete con firmeza los sujetadores de los soportes de apoyo a la placa de montaje.
6. Siga elevando lentamente el gato hacia el componente. Asegure el conjunto de correa alrededor de la transmisión.
7. Separe el componente del vehículo y, en forma lenta y cuidadosa, baje el gato y la carga a la posición más baja del gato.

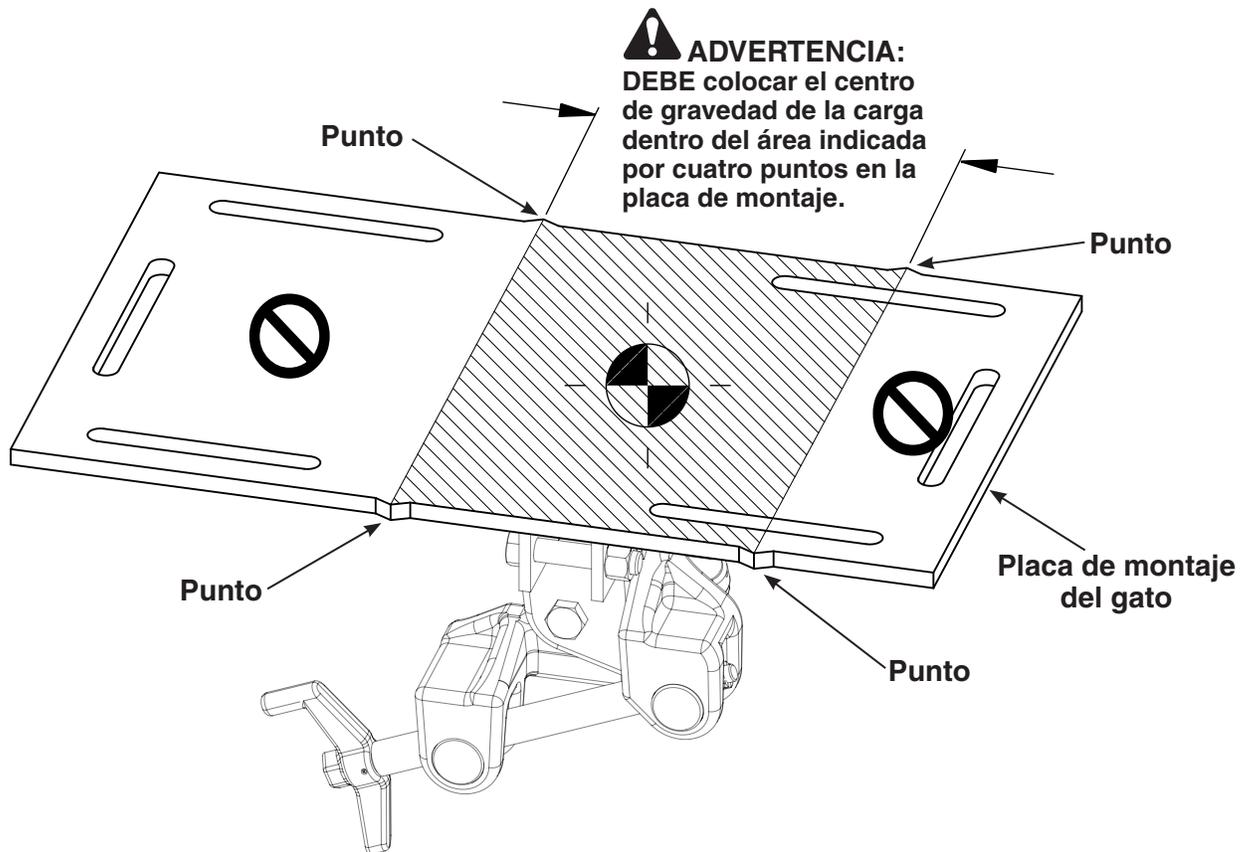


Figura 1

Mantenimiento

1. Compruebe en forma regular el nivel de aceite:
 - a. Baje el gato a la posición más baja.
 - b. Extraiga el tapón de aceite (situado en la placa superior del depósito de la bomba).
 - c. Si es bajo, añada aceite hidráulico (viscosidad de 215 SUS a 37,7° C) hasta que el nivel de aceite quede a una distancia de 13 mm. del orificio de llenado.
PRECAUCIÓN: use solo aceite hidráulico aprobado por OTC. No use alcohol, líquido de frenos hidráulicos ni aceite de transmisión, ya que puede dañar los sellos en el cilindro y causar una falla del gato.
 - d. Vuelva a colocar el tapón de aceite.
2. Mantenga el gato limpio y bien lubricado para evitar que ingrese suciedad al sistema hidráulico. Mantenga el cilindro completamente retraído cuando no lo esté usando.

Purga de aire del gato

1. Retraiga el gato a su posición más baja y extraiga el tapón de aceite (situado en la placa superior del depósito de la bomba).
2. Extraiga el tapón (elemento n.º 38) ubicado en la parte superior del prensaestopas (39).
3. Opere la bomba para que extienda por completo el gato.
4. Vuelva a colocar el tapón en el prensaestopas (lo quitó en el Paso 2).
5. Retraiga el gato a la posición más baja.
6. Llene el depósito de la bomba con aceite hidráulico (viscosidad nominal de 215 SUS a 37,7° C) hasta el nivel correcto (13 mm. de la parte superior).
7. Vuelva a colocar el tapón de aceite en la bomba. Observe si hay fugas.

Guía para solución de problemas

Los procedimientos de reparación deben ser realizados en un ambiente sin suciedad por personal calificado familiarizado con este equipo.

Problema	Causa	Solución
La unidad no se extiende o solo se extiende en forma parcial	1. Nivel de líquido bajo	1. Llene hasta el nivel de líquido correcto (a 4 cm. del orificio de llenado).
Respuesta incompleta o esponjosa del cilindro cuando se presiona el pedal	1. Nivel de líquido bajo 2. Aire en el sistema	1. Llene hasta el nivel de líquido correcto (a 4 cm. del orificio de llenado). 2. Siga las instrucciones para purgar el aire del sistema.
Fuga anómala a través del tapón de aceite	1. El nivel de líquido en el depósito es demasiado alto	1. Nivel de líquido correcto (a 4 cm. del orificio de llenado).
La unidad no se extiende cuando presiono el pedal	1. La válvula de descarga no funciona bien 2. Contaminación 3. Falla de la empaquetadura del cilindro	1. Pedal de la bomba con la válvula de descarga abierta. 2. Desarme y limpie la unidad. 3. Instale el kit de reparación.
El cilindro se desliza	1. La carga supera la capacidad máxima de elevación 2. La válvula de descarga tiene fugas	1. Reduzca la carga. 2. Libere la válvula presionando el pedal de la bomba con la válvula de descarga abierta.
El cilindro no se retrae cuando se activa el pedal de liberación	1. El cilindro se está agarrotando	1. Desarme la unidad y reemplace las piezas defectuosas.
El cilindro no se extiende	1. Contaminación 2. Empaquetadura defectuosa	1. Desarme y limpie la unidad. 2. Instale el kit de reparación.
El cilindro se extiende cuando presiono el pedal y se retrae mientras el pedal se retrae	1. La válvula de descarga no funciona bien 2. Contaminación	1. Libere la válvula presionando el pedal de la bomba con la válvula de descarga abierta. 2. Desarme y limpie la unidad.